

GERMINAL

Marzia Migliora



GERMINAL

Marzia Migliora



Marzia Migliora, *Germinal*, 2020.

6 tipologie di stampe su 300 T-shirt (XS, S, M, L, XL) di cotone organico certificato, stampa serigrafica retro e split-fountain fronte, etichetta, intervento di ricamo manuale. Packaging, sacco 44 x 20 cm, frottage originale, timbro di autenticazione e titolo, brochure, busta di semi.

Edizione di 300 esemplari unici numerati.

Courtesy: l'artista, Anabasi.

La serie *Germinal* prende il titolo dall'omonima opera letteraria di Émile Zola del 1885.

Germinal corrispondeva al settimo mese del calendario della Rivoluzione Francese e cadeva nel periodo compreso tra il 21/22 marzo e il 19/20 aprile;

nel 2020, proprio in quei mesi, ho iniziato a lavorare ai sei disegni che compongono questa serie con l'idea di serigrafarli su T-shirt bianche, quasi fossero manifesti da indossare.

Come in un manuale pratico, la coltivazione della terra è affiancata al processo di ricerca artistica.

L'arte e l'agricoltura hanno in comune il nutrimento, l'attesa,

la cura, la crescita, il lavoro e la vita.

L'una è nutrimento del corpo, l'altra della mente.

Questo lavoro intende portare alla luce anche ciò che in una mostra d'arte contemporanea non è visibile: il processo e la ricerca artistica, pratiche che nel nostro paese hanno la necessità di essere difese e valorizzate come risorse indispensabili per far crescere il futuro patrimonio culturale, artistico e sociale.

Sacco Germinal

Ciascuna delle 300 T-shirt *Germinal* è posta all'interno di un sacco da farina personalizzato con un frottage originale, a tema vegetale, realizzato manualmente dall'artista. Ciascuna busta riporta un timbro di autenticazione, che reca la tipologia delle 6 differenti stampe titolate con un giorno della settimana e con il numero di edizione da 1 a 300.

Marzia Migliora, *Germinal*, 2020.

6 print variations on 300 certified organic cotton T-shirts (XS, S, M, L, XL), screen printing back and split-fountain front, labels, manual embroidery. Packaging, bag cm 44 x 20, authentic frottage, authentication stamp and title, brochure, seeds bag.

Series of 300 unique numbered pieces.

Courtesy of: the artist, Anabasi.

The series *Germinal* takes its name from the first literary work by Émile Zola, written in 1885.

Germinal referred to the seventh month of the calendar created during the French Revolution.

It used to fall between the 21st/22nd of March and the 19th/20th of April.

During the same months in 2020, I started to work on the six drawings of this series, with the idea of screen print them on white T-shirts, as if they were posters to wear.

Just like in a handbook, the cultivation of the land is compared to the process of artistic research.

Art and agriculture have in common the nourishment, waiting, care, growth, work and life.

One nourishes the body, the other the mind.

This work intends to disclose also what is not visible in a contemporary art exhibition: the artistic process and research, practices that in our country need to be protected and valued as essential resources to make the future cultural, artistic and social heritage grow.

Germinal Bag

Each of the 300 *Germinal* T-shirts is inside a flour bag personalised by the artist with a handmade authentic frottage representing vegetable subjects. Each bag has printed an authentication stamp on it showing the variations of 6 different prints that point out a day of the week and an edition number from 1 to 300.





1# Monday



2# Tuesday



3# Wednesday



4# Thursday



5# Friday



6# Saturday

Marzia Migliora, artista
www.marziamigliora.com
@marziamigliora
Galleria Lia Rumma, Milano / Napoli

Germinal nasce dalla volontà di Marzia Migliora di attivare collaborazioni d'eccellenza al fine di connettere una serie di buone pratiche per dar vita a un progetto comune: la produzione di 300 T-shirt d'artista in edizione unica numerata.

Anabasi, curatela e co-produzione
<https://www.anabasi.art>
@anabasi.art
Anabasi, associazione culturale no profit, ha seguito il progetto *Germinal* di Marzia Migliora in tutte le sue fasi, dai momenti di ricerca iniziale fino alla realizzazione ultima, coordinando la produzione in tutti i suoi aspetti, attivando altresì le collaborazioni che coralmente hanno reso possibile l'attuazione del progetto. *Germinal* è parte del libro d'artista *Rapsodie*, edito in 61 copie.

Paolo Prossen, graphic designer e direzione creativa
<https://paoloprossen.com>
@paoloprossen
Paolo Prossen ha affiancato l'artista durante il processo di elaborazione e sviluppo del progetto, curandone i dettagli e la veste grafica.

Closer, ricamo manuale
<https://www.associazionecloser.org>
@associazionecloser
Le donne della Casa di Reclusione femminile della Giudecca di Venezia hanno realizzato su ogni esemplare delle T-shirt un intervento di ricamo manuale, agendo liberamente

sul lavoro dell'artista.
Bepi Ghiotti, fotografie
<https://www.bepighiotti.com>
@bepighiotti

Marzia Migliora e Bepi Ghiotti hanno realizzato in collaborazione la serie *Germinal* di ritratti fotografici alle ortolane/i presso Orti Generali, Mirafiori sud, Torino.

Orti Generali, ambientazione delle fotografie
<https://www.ortigenerali.it>
@ortigenerali

La serie fotografica, parte del progetto, ritrae ortolane/i urbani con indosso una maglietta *Germinal* nel proprio appezzamento di terra, con l'intenzione di valorizzare l'arte e l'auto produzione di cibo come pratiche di cambiamento.

Continental Clothing Co., maglie di cotone
<https://www.continentalclothing.com>
@continentalclothing
Continental Clothing ha reso *Germinal* un progetto sostenibile grazie alle certificazioni delle T-shirt in cotone organico utilizzate: Fair Wear, The Global Organic Textile Standard, Climate Neutral, Vegan Fashion.

Sericraft, serigrafia manuale
<https://sericraft.com>
@sericraft
Sericraft e l'artista hanno curato la realizzazione manuale delle stampe serigrafiche sulle T-shirt, con tecnica split-fountain, che rende ogni esemplare unico e irripetibile.

Erre-Enne s.a.s., tipografia
info@erre-enne.eu
Stampa su carta Lenza Top Recycling Pure, senza cloro, garantita da certificazione Blauer Engel.



Marzia Migliora, artist
www.marziamigliora.com
@marziamigliora
Galleria Lia Rumma, Milano / Napoli

Germinal was born from Marzia Migliora's desire to undertake collaborations of excellence in order to connect various good practices to create a common project: the production of 300 artist's T-shirts in an unique numbered edition.

Anabasi, curating and co-production
<https://www.anabasi.art>
@anabasi.art
Anabasi, a non-profit cultural association, has followed Marzia Migliora's project *Germinal* in all its steps, from the initial research to the final realization, coordinating the production in all its aspects and also activating the collaborations that chorally made possible the project. *Germinal* is part of the artist's book *Rapsodie*, published in 61 copies.

Paolo Prossen, graphic designer and creative direction
<https://paoloprossen.com>
@paoloprossen
Paolo Prossen supported the artist during the whole process of elaboration and development of the project, taking care of details and graphic design.

Closer, manual embroidery
<https://www.associazioneclouser.org>
@associazioneclouser
The women in the Reclusion House of Giudecca in Venice created a manual embroidery on each T-shirt, acting freely on the artist's work.

Bepi Ghiotti, photos
<https://www.bepighiotti.com>
@bepighiotti
Marzia Migliora and Bepi Ghiotti collaborated in the creation of vegetable gardeners photographic portraits of the *Germinal* series at Orti Generali, Mirafiori south, Turin.

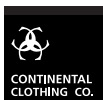
Orti Generali, photo location
<https://www.ortigenerali.it>
@ortigenerali
The photographic series, part of the project, portrays urban gardeners wearing a *Germinal* T-shirt on their plot of land, in order to enhance artistic and food self-production as practices capable of activating change.

Continental Clothing Co., cotton T-shirts
<https://www.continentalclothing.com>
@continentalclothing
Continental Clothing has made *Germinal* a sustainable project thanks to the certifications of the organic cotton T-shirt used: Fair Wear, The Global Organic Textile Standard, Climate Neutral, Vegan Fashion.

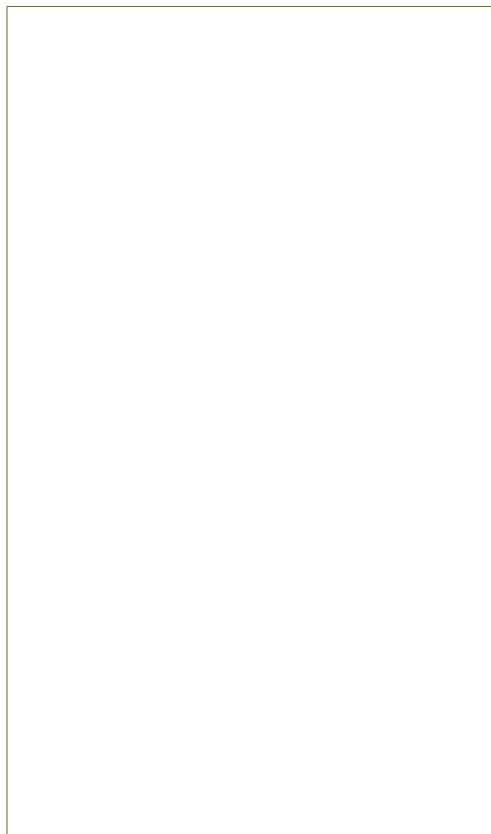
Sericraft, manual screen printing
<https://sericraft.com>
@sericraft
Sericraft and the artist have curated the manual production of screen prints on the T-shirts using the split-fountain technique that makes each item unique and unreproducible.

Erre-Enne s.a.s., typography
info@erre-enne.eu
Print on paper Lenza Top Recycling Pure, Chlorine Free, guaranteed by certification Blauer Engel.

ORTI GENERALI







Luigi Coppola / Casa delle Agricolture,
semi
<https://casadelleagriculture.com>
[@casadelleagriculture](#)

La collaborazione di Marzia Migliora con l'artista Luigi Coppola porta nel progetto *Germinal* un atto pratico da compiere: questo miscuglio di grani duri biologici Cappelli, Saragolla e Strazzavisazz, sono da piantare nella terra, ovunque vorrete vedere un seme germogliare per diventare pianta matura da trasformare in cibo.

Luigi Coppola / Casa delle Agricolture,
seeds
<https://casadelleagriculture.com>
[@casadelleagriculture](#)

Marzia Migliora's collaboration with the artist Luigi Coppola brings a practical action to be done inside the *Germinal* project: these mixture of organic durum wheats Cappelli, Saragolla and Strazzavisazz, are to be planted in the ground, wherever you want to see a seed germinating to become a ripe plant and then food.



Le T-shirt *Germinal* sono in vendita presso:

You can buy *Germinal* T-shirts at:

Museo MAGA, bookshop
<http://www.museomaga.it>

@museomaga

Castello di Rivoli, e-commerce & bookshop
<https://www.castellodirivoli.org/shop>

@castellodirivoli

MA*GA





